

# Návod k obsluze

# Carrier X

řady

CRX 425–625

Výrobní č. CRX0000525–CRX0000631



Původní návod





*Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!  
Doufáme, že náš výrobek zvýší vaši ziskovost a přispěje k úspěchu vaší farmy.*

*S pozdravem  
rodina Stark*

Stroj Väderstad Carrier X 425-625 je hydraulicky nesené, multifunkční nářadí pro intenzivní zpracování a utužení strniště. Carrier X 425-625 je tvořen dvěma sklopnými křídlovými sekcemi namontovanými na tuhém středovém nosníku.

Dvě řady kuželovitých kotoučů (SystemDisc) řežou slámu a zbytky plodin, promíchávají je s půdou a vytvářejí rovný, rovnoměrný povrch. Stroj zpracovává půdu účinně v hloubkách 6–10 cm. Pro dosažení optimálního míchání půdy jeďte konstantní rychlostí 10–14 km/h. Konstrukce kotoučů nářadí SystemDisc tvaru X umožňuje sledovat traktor při jízdě bez bočních pohybů.

Avšak Carrier X 425-625 není pouze účinné nářadí na zpracování strniště. Další oblasti použití, jako je například urovnávání, rozměňování a utužování zorané půdy, normální válcování a příprava jemného set'ového lůžka, dělají ze stroje opravdu flexibilní nářadí.

Můžete si vybrat ze 3 dostupných variant pčchů: SteelRunner, jednoduchý SoilRunner a CageRoller.



---

Pokyny a rady uváděné v této příručce považujte pouze za doporučení. Pokud se rozhodnete provozovat stroj jiným než doporučeným způsobem, společnost Väderstad AB a/nebo její zástupci odmítají jakoukoli odpovědnost za utrpěné škody. Veškerou odpovědnost za používání stroje, jeho přepravu po silnici, údržbu, opravy atd. nese jeho majitel/řidič.

---



---

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech.

---



---

Všechny stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou jakosti a provozními testy. Zajištění správné funkce zařízení při jeho používání zůstává výhradně na odpovědnosti uživatele/kupujícího. Pro případ problému vás odkazujeme na „Všeobecné dodací podmínky skupiny Väderstad (General delivery conditions of the Väderstad group)“.

---



---

Tento stroj je určený ke zpracování orné půdy.

---

<b>1</b>	<b>Prohlášení o shodě a identitě stroje .....</b>	<b>1</b>	3.11	Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavování kotoučového předního nářadí .....	19
1.1	Prohlášení o shodě.....	1	3.12	Výměna sestavy pěchu .....	19
1.2	Typový štítek.....	2	3.13	Servis jednotky ocelových prstenců.....	20
1.3	Technické údaje.....	3	3.14	Servis pěchu RubberRunner .....	20
<b>2</b>	<b>Všeobecná bezpečnostní opatření .....</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>Návody a nastavení .....</b>	<b>21</b>
2.1	Povinnosti a odpovědnost .....	5	4.1	Traktor .....	21
2.2	Před použitím stroje.....	5	4.2	Připojení stroje .....	21
2.3	Jak číst tento návod .....	5	4.3	Odpojení a zaparkování stroje .....	22
2.3.1	Vysvětlení .....	5	4.3.1	Odpojení a zaparkování stroje v přepravním režimu .....	22
2.4	Další pravidla bezpečnosti .....	6	4.3.2	Odpojení a zaparkování stroje v pracovním režimu.....	22
2.5	Varovné etikety .....	8	4.4	Výběr připojovacích bodů.....	22
2.5.1	Umístění varovných etiket na stroji.....	9	4.4.1	Připojovací bod pro horní rameno.....	22
2.6	Přemístění stroje bez jeho připojení k traktoru .....	10	4.4.2	Připojovací bod hydraulických ramen .....	23
2.6.1	Zvedací a vázací body.....	11	4.5	Stabilizační tyče na hydraulických ramenech traktoru .....	23
2.7	Zvedání pomocí jeřábu.....	11	4.6	Přechod do pracovního režimu .....	24
2.7.1	Zvedání se strojem v pracovním režimu.....	12	4.7	Uvedení do přepravního režimu .....	24
2.7.2	Zvedání se strojem v přepravním režimu.....	13	4.8	Horizontální vyrovnání křídlových sekcí .....	25
<b>3</b>	<b>Údržba a servis .....</b>	<b>14</b>	4.9	Nastavení škrabek, SteelRunner.....	27
3.1	Zajištění stroje pro servis .....	14	4.10	Škrabky pro SteelRunner .....	27
3.2	Všeobecně při servisu.....	14	4.10.1	Kontrola vzdálenosti mezi čepelemi a ocelovými prstenci.....	27
3.3	Plán pravidelné údržby/ mazání .....	14	4.10.2	Čepele škrabek .....	27
3.3.1	Plán mazání, CRX 425-625 .....	15	4.10.3	Seřízení škrabek .....	28
3.4	Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křidel.....	16	4.11	Rovnoběžné vyrovnání stroje .....	28
3.5	Výměna kotoučů.....	17	4.12	Nastavení pracovní hloubky kotoučů .....	29
3.6	Výměna náboje kotouče .....	17	4.12.1	Mechanická zarážka hloubky.....	30
3.7	Výměna těsnění pístu v hydraulickém válci používaném pro skládání .....	17	4.13	Nastavení výšky vnějších kotoučů .....	30
3.8	Výměna těsnění v hydraulickém pístu pro nastavení pracovní hloubky kotoučů .....	18	4.14	Urovnávací jednotka (příslušenství) .....	30
3.9	Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému.....	18	<b>5</b>	<b>Pokyny k jízdě .....</b>	<b>31</b>
3.9.1	Odstranění tlaku z hydraulických válců sklápění.....	18	5.1	Směr jízdy .....	31
3.9.2	Uvolnění hydraulického tlaku v hydraulickém systému pro nastavení kotoučového předního nářadí.....	18	5.2	Jízdní rychlost.....	31
3.10	Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění.....	19	5.3	Rozložení hmotnosti.....	31
			<b>6</b>	<b>Dodatky .....</b>	<b>32</b>

<b>6.1</b>	<b>Schéma hydraulického systému .....</b>	<b>32</b>
6.1.1	Schéma hydraulického systému, CRX 425 .....	32
6.1.2	Schéma hydraulického systému, CRX 525–625.....	34



# 1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

## 1.1 Prohlášení o shodě



EC prohlášení o shodě podle směrnice o strojních zařízeních Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady .

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

CRX 425, CRX 525, CRX 625

sériové č.: CRX0000525–CRX0002500

Väderstad

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson'.

Lars-Erik Axelsson

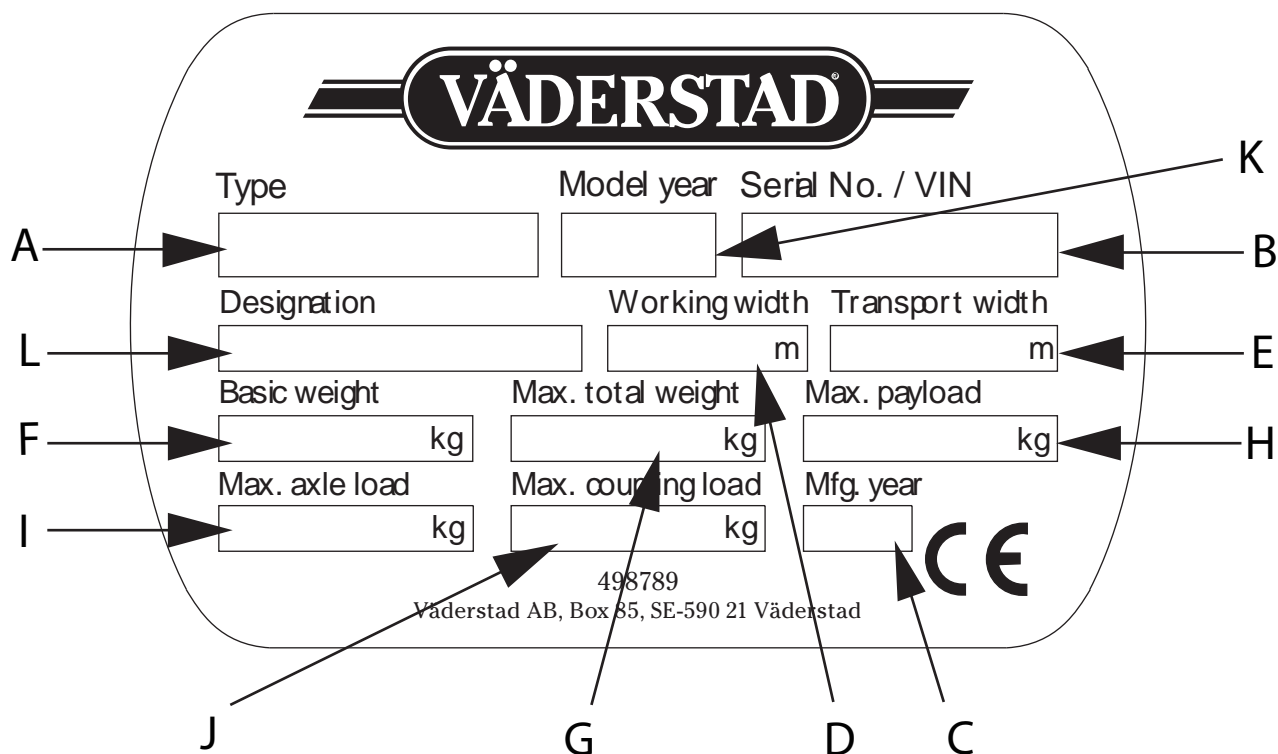
právní koordinátor

Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

## 1.2 Typový štítek



Obrázek 1.1

- A. Typ stroje.
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Přepravní šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití



## 1.3 Technické údaje

**Tableau 1.1 Carrier X 425**

Stroj, CRX	425, ocelový	425, prutový	425, SoilRunner
Přepravní šířka (m)	2,40	2,40	2,40
Přepravní výška, přibližně (m) <sup>1</sup>	3,0	3,0	3,0
Hmotnost (kg) <sup>2</sup>	2950	2500	2350
Délka stroje (m)	2,70	2,70	2,70
Pracovní záběr (m)	4,25	4,25	4,25
Šířka stroje v pracovním režimu (m)	4,60	4,60	4,60
Výška stroje v pracovním režimu (m)	1,60	1,60	1,60
Výška stroje v přepravním režimu (m) <sup>1</sup>	2,30	2,30	2,30
Tahová náročnost (k)	150	150	150

1. Při přepravě po silnici vezměte v úvahu výšku stroje; to se týká zvláště CRX 625. Max 4 m.
2. \* Max. celková hmotnost včetně světel, varovných značek a příslušenství.

**Tableau 1.2 Carrier X 525**

Stroj, CRX	525, ocelový	525, prutový	525, SoilRunner
Přepravní šířka (m)	2,40	2,40	2,40
Přepravní výška, přibližně (m) <sup>1</sup>	3,50	3,50	3,50
Hmotnost (kg) <sup>2</sup>	3500	2900	2800
Délka stroje (m)	2,70	2,70	2,70
Pracovní záběr (m)	5,25	5,25	5,25
Šířka stroje v pracovním režimu (m)	5,60	5,60	5,60
Výška stroje v pracovním režimu (m)	1,60	1,60	1,60
Výška stroje v přepravním režimu (m) <sup>1</sup>	2,80	2,80	2,80
Tahová náročnost (k)	200	200	200

1. Při přepravě po silnici vezměte v úvahu výšku stroje; to se týká zvláště CRX 625. Max 4 m.
2. \* Max. celková hmotnost včetně světel, varovných značek a příslušenství.

**Tableau 1.3 Carrier X 625**

Stroj, CRX	625, ocelový	625, prutový	625, SoilRunner
Přepravní šířka (m)	2,40	2,40	2,40
Přepravní výška, přibližně (m) <sup>1</sup>	4,0	4,0	4,0
Hmotnost (kg) <sup>2</sup>	3950	3250	3150
Délka stroje (m)	2,70	2,70	2,70
Pracovní záběr (m)	6,25	6,25	6,25
Šířka stroje v pracovním režimu (m)	6,60	6,60	6,60
Výška stroje v pracovním režimu (m)	1,60	1,60	1,60
Výška stroje v přepravním režimu (m) <sup>1</sup>	3,30	3,30	3,30
Tahová náročnost (k)	250	250	250

### *Tableau 1.3 Carrier X 625 (cont'd.)*

1. Při přepravě po silnici vezměte v úvahu výšku stroje; to se týká zvláště CRX 625. Max 4 m.
2. \* Max. celková hmotnost včetně světel, varovných značek a příslušenství.

## 2 Všeobecná bezpečnostní opatření

### 2.1 Povinnosti a odpovědnost

Tyto pokyny považujte prosím jen za vodítko, nevyplývá z nich žádná zodpovědnost pro společnost Väderstad AB a/nebo její zástupce. Plnou zodpovědnost za používání, přepravu, údržbu a servis stroje má majitel/řidič.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny secí stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery provisions for the Väderstad Group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonaňování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích.

### 2.2 Před použitím stroje

- A. Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jisti, že jste porozuměli jeho obsahu.
- B. Naučte se používat stroj správně a opatrně! V nepovolaných rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- C. Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

### 2.3 Jak číst tento návod

Stroj se skládá z jednotlivých modulů. Navíc k řadě modulů vytvářejících základní konfiguraci stroje (základní stroj) je možno přidat a podle přání zákazníka kombinovat řadu doplňkových modulů. Za identifikačními údaji stroje a bezpečnostními upozorněními

následuje všeobecný popis jeho konstrukce, funkce a připojení, přičemž se vychází ze základního stroje. Pak následuje podrobný popis jednotlivých modulů. Popsány jsou tyto položky:

- Popis systému
- Seřízení a nastavení
- Použití
- Servis a údržba

#### 2.3.1 Vysvětlení



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **vedou** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálním škodám, pokud jim není zabráněno.



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **mohou vést** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálním škodám, pokud nejsou provedena opatření pro jejich odvrácení.



Tento symbol označuje zvláštní situaci nebo činnost požadovanou pro zajištění správného používání stroje. Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může to vést ke zničení stroje nebo škodám v jeho okolí.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.



Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevypovídá nic o jejich důležitosti.

Výčty činností, u nichž nezáleží na pořadí, jsou seřazeny abecedně stejně jako popisky detailů na obrázcích. Informace nejsou uvedeny v pořadí podle důležitosti.

Čísla nebo písmena v závorkách odkazují na odpovídající čísla nebo písmena na obrázku a používají se jako textové odkazy.

## Všeobecná bezpečnostní opatření

A. Odkaz (A)

B. Odkaz (B)

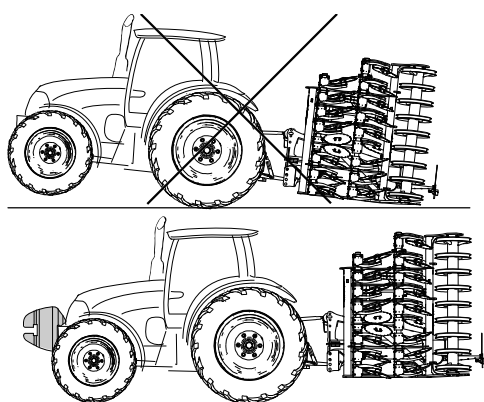
Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číslovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

1. Začněte tímto ...

2. Pak ...

### 2.4 Další pravidla bezpečnosti



Obrázek 2.1

Protože je stroj těžký, měli byste ve většině případů namontovat na traktor přední závaží. Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížena jeho přední náprava. Ujistěte se, že alespoň 20 % hmotnosti traktoru spočívá na jeho předních kolech, když je stroj připojený a zvednutý pro přepravu po silnici, aby byla zajištěna plná říditelnost soupravy s traktorem.



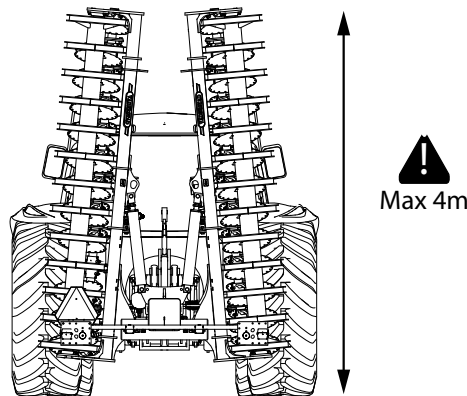
Zkontrolujte, zda namontované pneumatiky traktoru zvládnou hmotnost stroje a zda jsou nahuštěny na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížena, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.



Při přepravě věnujte velkou pozornost šířce stroje a kružnici, kterou opisuje jeho okraj při zatáčení. Vždy dodržujte národní dopravní předpisy. Za bezpečnou přepravu stroje po silnici nese plnou zodpovědnost řidič traktoru.



Myslete na to, že je stroj těžký a že z toho vyplývá delší brzdná dráha.



Obrázek 2.2

Při přepravě po silnici vezměte v úvahu výšku stroje; to se týká zvláště CRX 625. Buďte mimořádně opatrní v blízkosti nadzemních vedení, na nadjezdech a podjezdech apod. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.



Při přepravě po silnici nastavte hydraulickými rameny dostatečnou světlou výšku stroje.



Používejte světla umístěná na stroji v souladu s místními dopravními předpisy. Myslete na to, že při zvedání a spouštění stroje hydraulickými rameny se bude měnit poloha světel. Než vyjedete na silnici, očistěte světla a zkontrolujte jejich funkci.



Před přepravou stroje po silnici zkontrolujte, zda je úplně zajištěn mechanický zámek křídlových sekcí, viz "4.7 Uvedení do přepravního režimu".



Před jízdou po veřejných komunikacích odstraňte veškerou zeminu, která by mohla opadávat z traktoru a stroje.



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru! V odstavci "3.1 Zajištění stroje pro servis" je uvedeno, jak by stroj měl být zajištěn.

---



Při provádění údržby nebo oprav hydraulického systému je třeba vždy zatáhnout křídlové sekce a stroj musí ležet na rovné a pevné zemi.

---



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po servisním úkonu na hydraulickém systému doplňte všechny uniklý olej.

---



Před připojením hydraulických hadic zajistěte, aby spojovací zástrčky na stroji a spojovací zásuvky na traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.

---



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů.

---



Jestliže je stroj nastavený do přepravního režimu a má být zaparkován, je třeba ho vždy odstavit na tvrdém, rovném povrchu. Pokud to není možné, musíte stroj zaparkovat v pracovním režimu.

---



Vždy používejte originální náhradní díly Väderstad, abyste zachovali kvalitu a spolehlivost stroje. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.

---



Nikdy nerozebírejte jednotku přechovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí.

---

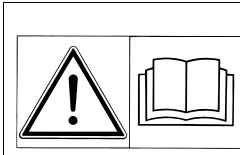


Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností požádejte o návod profesionální svářečský servis.

---

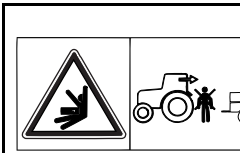
### 2.5 Varovné etikety

A.



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu. Přečtěte si tyto pokyny a bezpečnostní upozornění podle potřeby při práci.

B.



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

C.



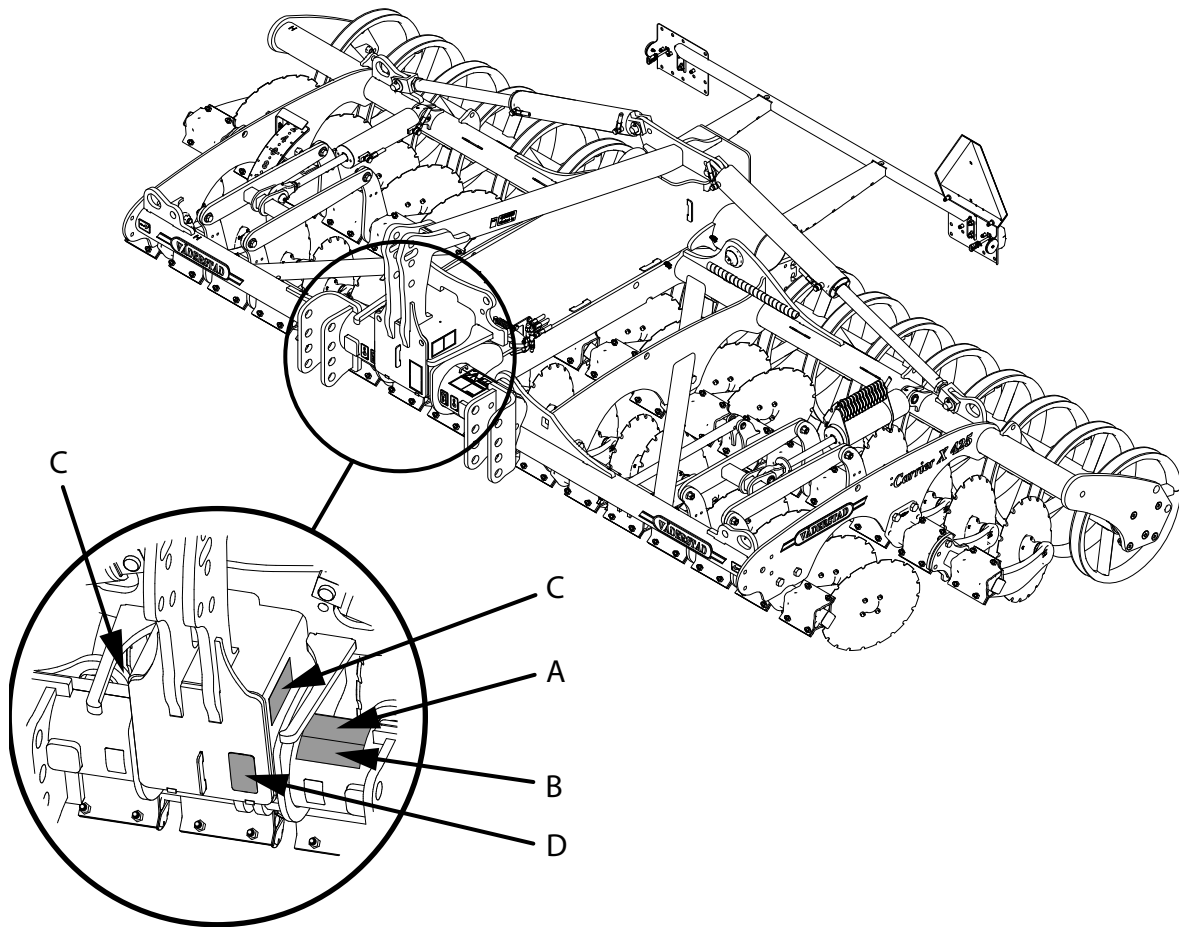
Nebezpečí rozdrčení a jiných úrazů při sklápění nebo vyklápění znamének. Vždy se přesvědčte, že je volný pracovní prostor potřebný pro znaménky.

D. Platí pouze pro 625



Varování pro nadměrnou přepravní výšku. Dávejte pozor na nadzemní elektrická vedení, viadukty, brány, stromy atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku.

2.5.1 Umístění varovných etiket na stroji



Obrázek 2.3

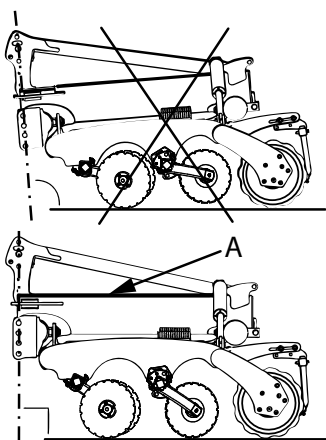
### 2.6 Přemístění stroje bez jeho připojení k traktoru



Pokud stroj musí být přemístěn bez připojení k traktoru, musí být převážen na přívěsu nebo na plochem valníku!

Stroj musí být rozložen do pracovního režimu a na přepravní vozidlo naložen nebo z něho složen pomocí jeřábu. Stroj musí být umístěn svými konci souběžně s délkou přepravního vozidla.

1. Uved'te stroj do pracovního režimu, viz "4.6 Přejchod do pracovního režimu".



Obrázek 2.4

2. Nastavte pracovní hloubku předního nářadí tak, aby stroj stál vodorovně. Plocha (A) musí být rovnoběžná se zemí. Umístěte co nejvíce rozpěrných podložek na hydraulický válec pro nastavení hloubky.
3. Odpojte traktor od stroje.
4. Stroj zvedejte nebo spouštějte do příslušné polohy pomocí vhodných zvedacích prostředků. Toto zařízení musí být připevněno ke zvedacím bodům na střední sekci stroje. Zvedací body jsou označeny


nálepkou .



Informace o hmotnosti a rozměrech stroje viz "1.3 Technické údaje".

5. Zabraňte otáčení pěchu pomocí klínů apod.

6. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených

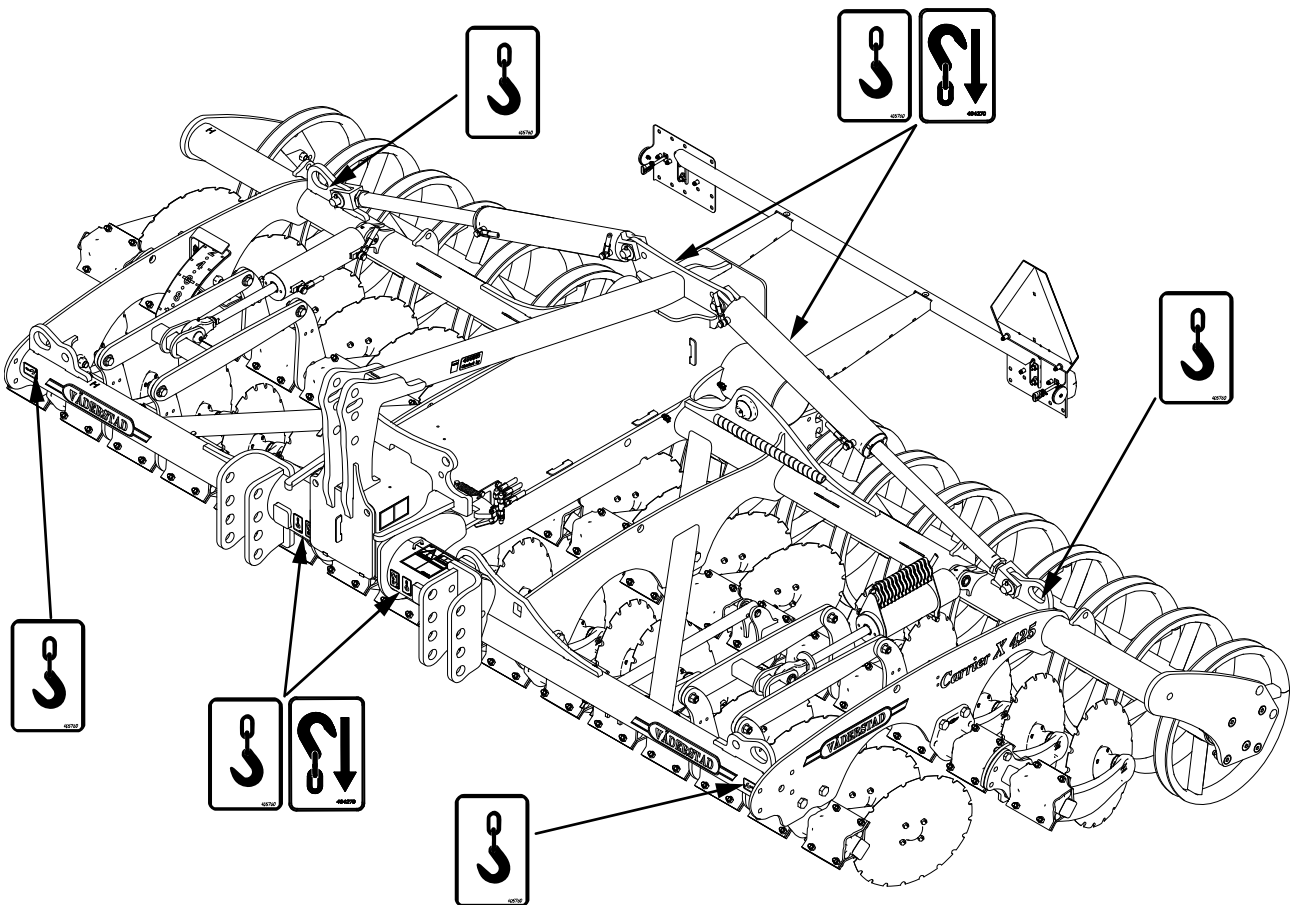
nálepkami .



Ohledně přepravních rozměrů, požadavků na doprovodné vozidlo apod. vždy postupujte podle národních předpisů.



2.6.1 Zvedací a vázací body



Obrázek 2.5

2.7 Zvedání pomocí jeřábu

Jestliže má být stroj zvedán pomocí jeřábu, je třeba zvážit výběr zvedacích bodů. Jestliže je stroj v pracovním režimu, musí být zvedán za střední sekci. Jestliže je stroj v přepravním režimu, musí být zvedán za křídlové sekce.

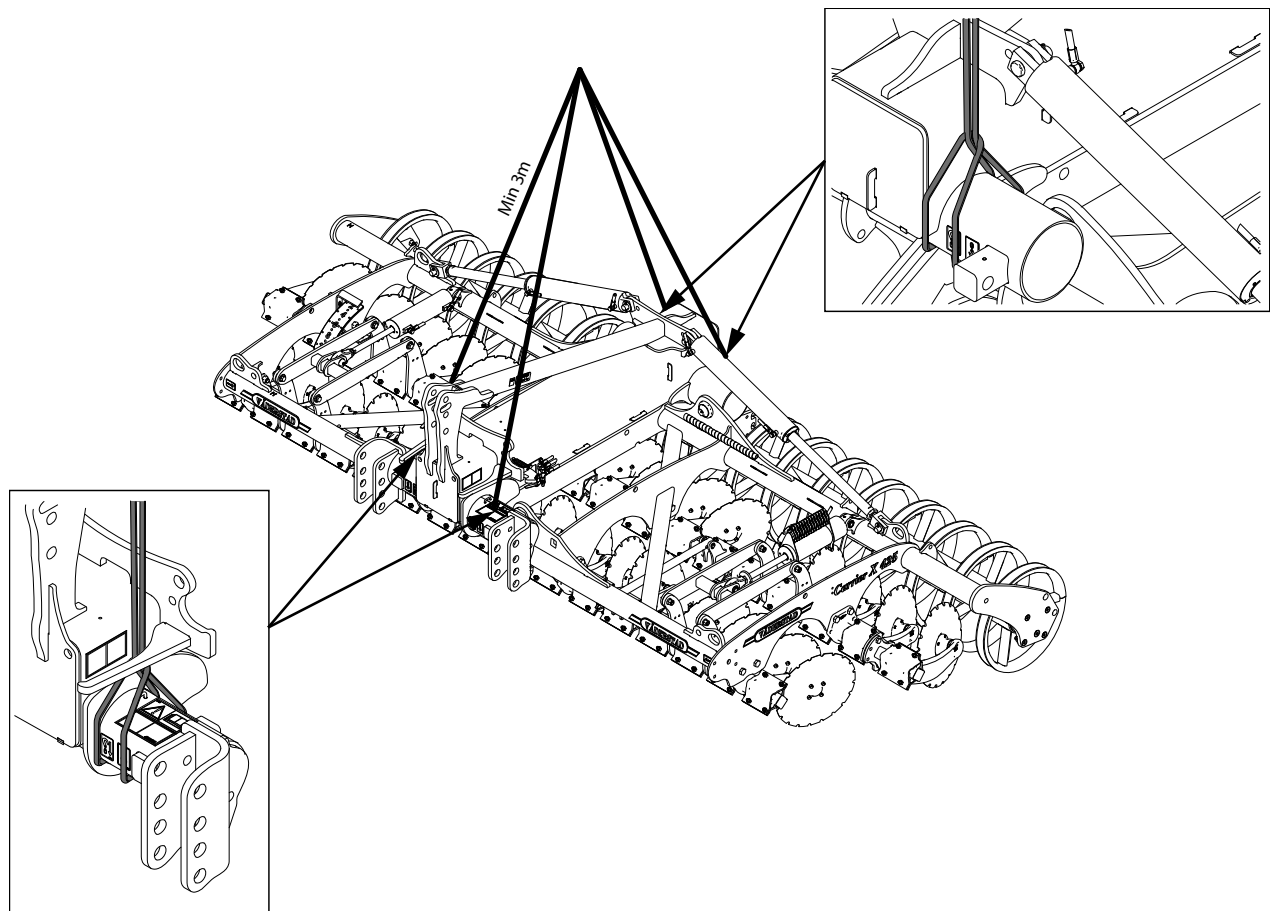


Používejte zvedací prostředky s nosností odpovídající hmotnosti stroje, viz "1.3 Technické údaje".




Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem.

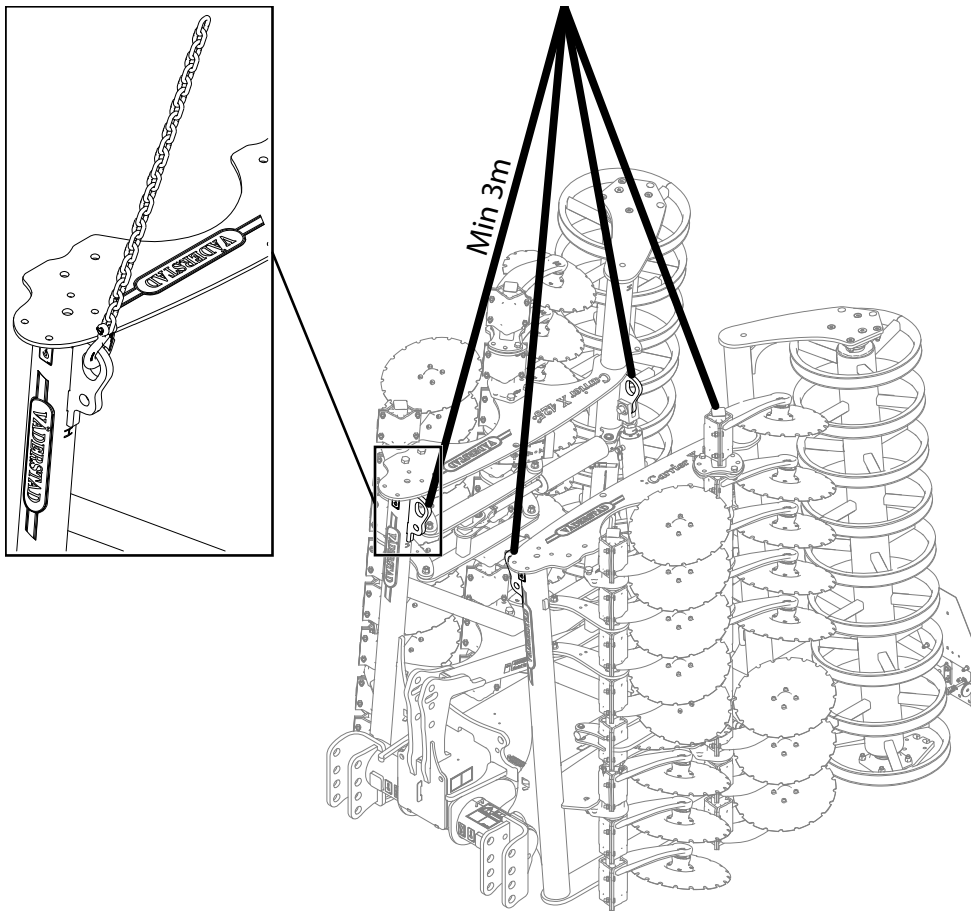
### 2.7.1 Zvedání se strojem v pracovním režimu




**Obrázek 2.6**

1. Uved'te stroj do pracovního režimu, viz "4.6 Přechod do pracovního režimu".
2. Připojte zvedací prostředky ke čtyřem zvedacím bodům na středové sekci stroje podle "Obr. 4.10". Zvedací body jsou označeny nálepkou  .

2.7.2 Zvedání se strojem v přepravním režimu



Obrázek 2.7

1. Uved'te stroj do přepravního režimu, viz "4.7 Uvedení do přepravního režimu".
2. Připojte zvedací prostředky ke čtyřem zvedacím bodům na křídlových sekcích stroje podle "Obr 4.11". Zvedací body jsou označeny nálepkou  .

## 3 Údržba a servis

### 3.1 Zajištění stroje pro servis



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru!

1. Rozložte stroj do pracovní polohy.
2. Spusťte stroj tak, aby pěch ležel na stabilní zemi.
3. Zajistěte přední část stroje pomocí klínů dimenzovaných na danou hmotnost (A). Přesvědčte se, že je pevná zem, na které stroj stojí.
4. Vypněte motor traktoru a zatáhněte parkovací brzdu.

### 3.2 Všeobecně při servisu



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po provedení servisu na hydraulickém systému doplňte všechny uniklý olej.

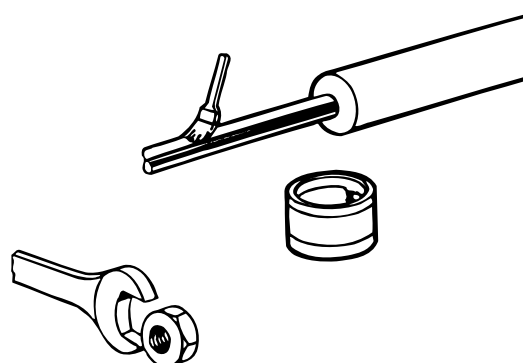


Vždy používejte originální náhradní díly Väderstad, abyste zachovali kvalitu a spolehlivost stroje. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností požádejte o návod profesionální svářečský servis.

### 3.3 Plán pravidelné údržby/mazání



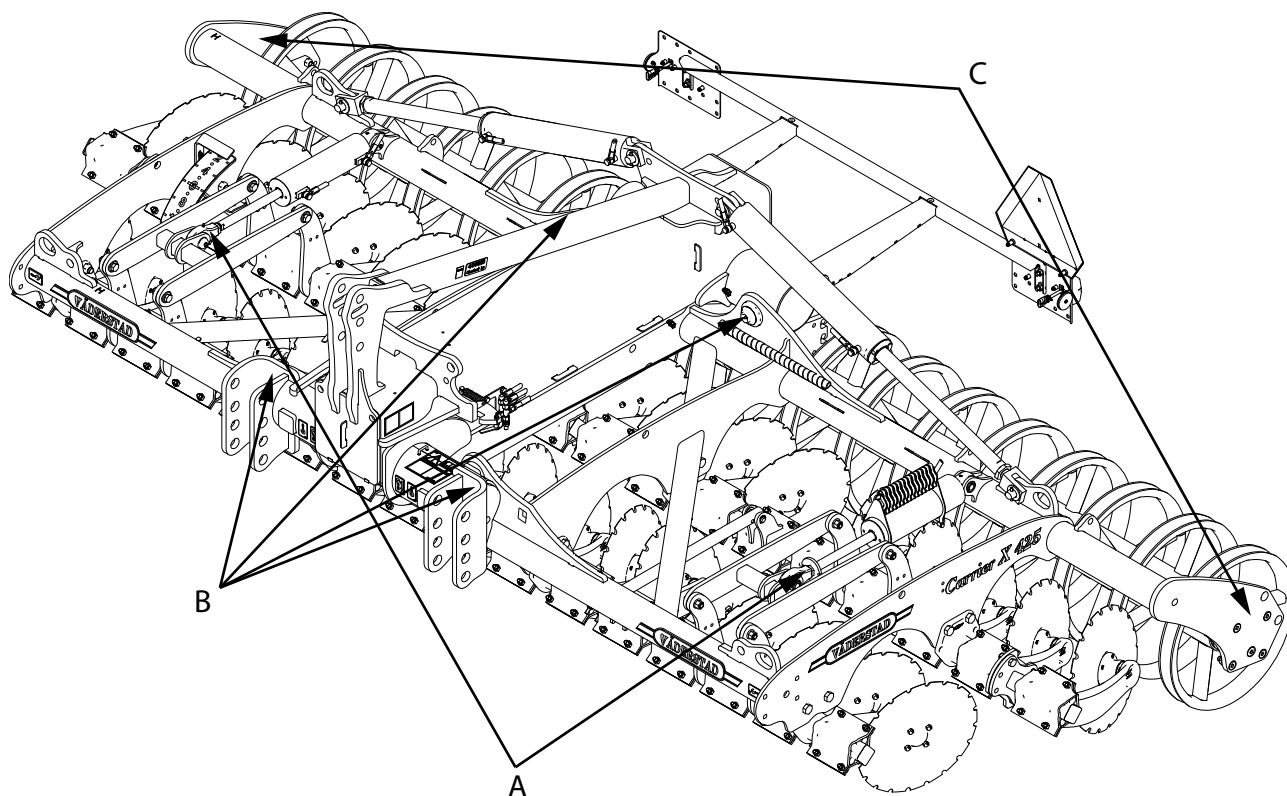
Obrázek 3.1

Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou vodou.

Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v kloubech). Během sezony si zvykněte pravidelně kontrolovat utažení všech šroubů a matic.

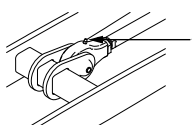
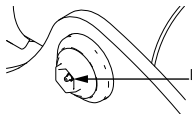

Při odstavení stroje na zimu namažte pístnice.

3.3.1 Plán mazání, CRX 425-625

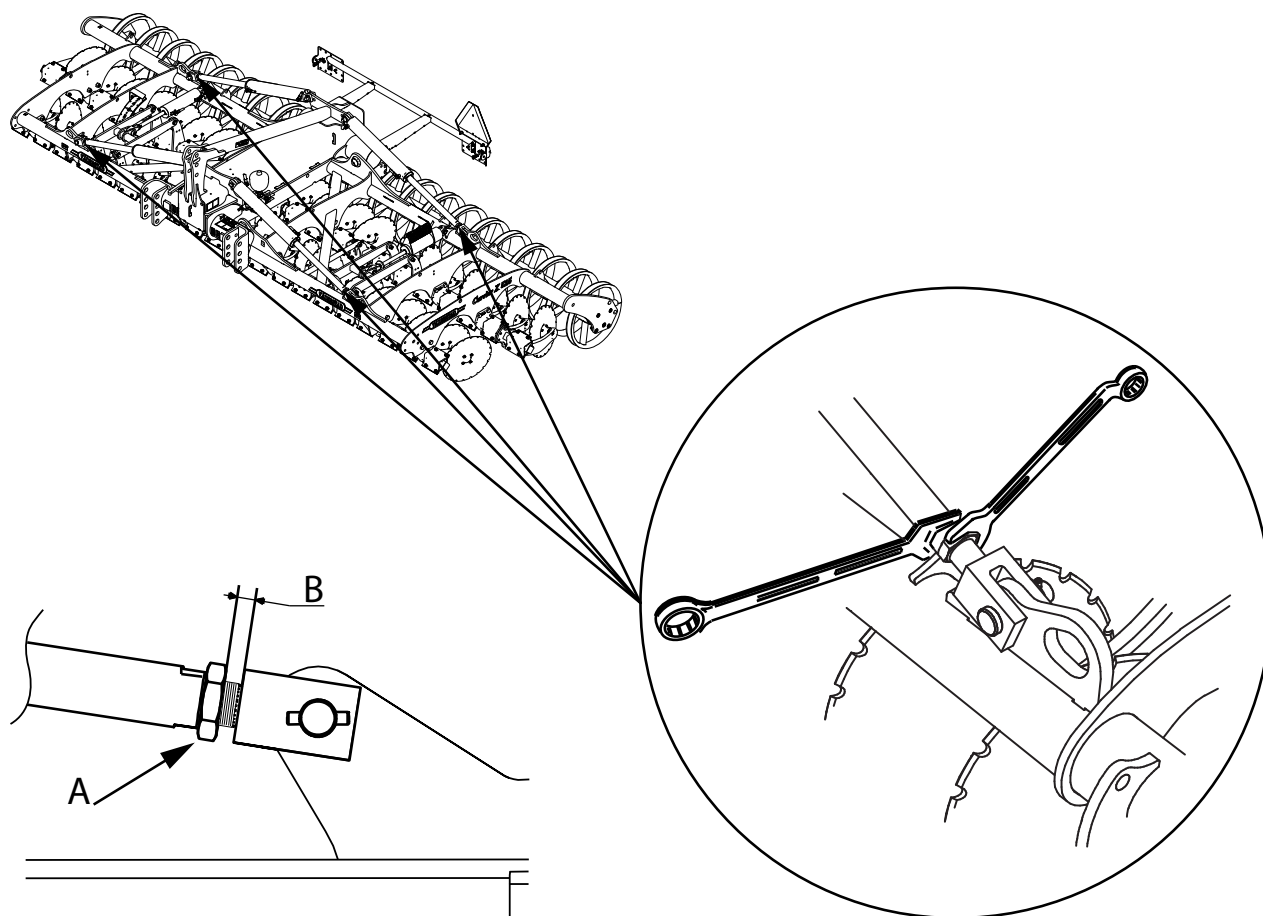


Obrázek 3.2 Na obrázcích je Carrier X s pěchem SteelRunner.

Tableau 3.1

Poz.	Mazací body	Interval	Mazivo	Množství
	Hydraulický píst pro nastavení předního náradí	500 ha	Mazací tuk	2
	Spojovací šrouby, křídlové sekce	300 ha	Mazací tuk	4
	Válečková ložiska, všechny typy	300 ha	Mazací tuk	4

### 3.4 Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křídel



Obrázek 3.3

Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte, zda jsou utažené pojistné matice (A) pístnic sklápěcích válců křídel. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístů a s tím související změna délky zdvihu válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky.

Seřízení viz "4.8 Horizontální vyrovnaní křídlových sekcí".



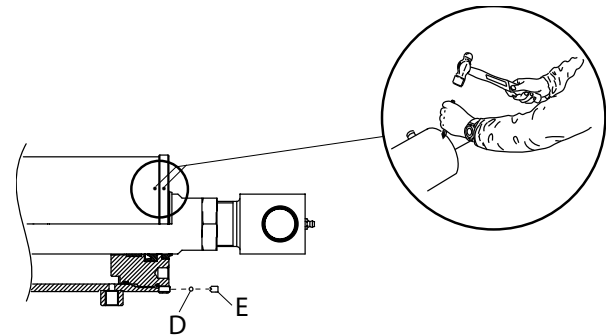
Vzdálenost (B) nesmí po seřízení překračovat 45 mm.



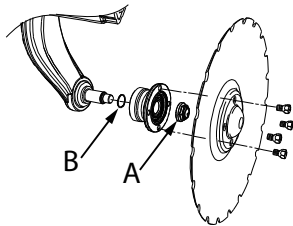
Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit těžký úraz!

### 3.5 Výměna kotoučů

Zkontrolujte, zda stroj řádně spočívá na pevných podpěrách. Na výměnu kotoučů použijte řehtačkový klíč nebo ještě lépe utahovák matic. Aby se kotouč neotáčel, zablokujte ho dřevěným špalkem apod. Kotouče jsou ostré, proto noste rukavice! Utáhněte šrouby postupně do kříže utahovacím momentem 105 Nm.



### 3.6 Výměna náboje kotouče



Obrázek 3.4

1. Demontujte kotouč a odšroubujte matici (A). Nyní můžete odmontovat ložisko z čepu nápravy.
2. Zkontrolujte, zda je čep důkladně očištěný.
3. Namontujte O-kroužek (B) a náboj na čep nápravy. Nasad'te novou matici (A) a utáhněte ji momentem 285 Nm.
4. Nasad'te kotouč.



Zkontrolujte, zda stroj řádně spočívá na pevných podpěrách. Kdykoli je nutné provádět práci na ložisku, nezapomeňte nejprve odstranit nečistoty!

### 3.7 Výměna těsnění pístu v hydraulickém válci používaném pro skládání



Buďte mimořádně opatrní. Hydraulický píst pro skládání může být pod tlakem, i když stroj není připojený k traktoru.

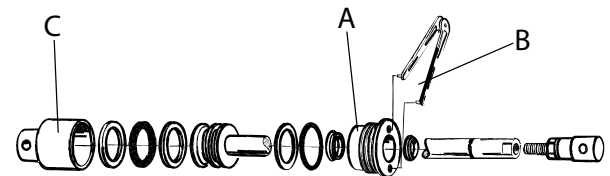
Vedení pístnice je utaženo momentem 700 Nm a mechanicky zajištěno proti otáčení.

Před zahájením práce hydraulický píst důkladně očistěte.

1. Udělejte značku na trubici válce a vodítku pístnice, abyste pístnici při zpětné montáži zašroubovali do stejné polohy.

Obrázek 3.5

2. Úplně vyšroubujte šroub (E) M6x8 a uschovejte ocelovou kuličku (D), která tvoří zajištění proti otáčení.



Obrázek 3.6

3. Nasad'te nástroj (B) na vodítka pístnice (A). Uvolněte a vytáhněte vodítka pístnice.
4. Vytáhněte pístnici. Nyní můžete vyměnit těsnění.

Dávejte pozor, abyste nepoškodili těsnění nebo těsnicí plochy.

5. Přesvědčte se, že není poškrábaná vložka (C).
6. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Před sestavením válec pečlivě propláchněte. Namontujte válec na stroj.

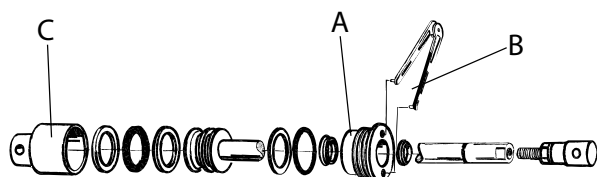


Dbejte na to, abyste vodítka pístnice (A) úplně utáhli momentem 700 Nm na předtím udělanou značku. Při zpětné instalaci zajištění proti otáčení vraťte ocelovou kuličku (D) do příslušného otvoru a zašroubujte šroub (E). Dotáhněte.

### 3.8 Výměna těsnění v hydraulickém pístu pro nastavení pracovní hloubky kotoučů

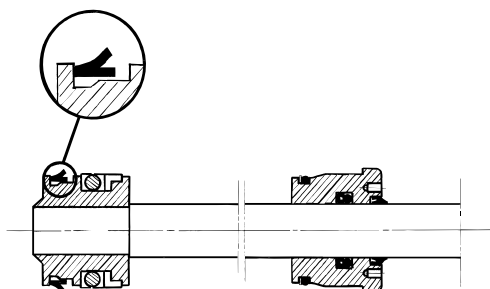


Udržujte čisté všechny součásti válce. I nejmenší nečistota by mohla zničit válec a ostatní části hydraulického systému.



Obrázek 3.7

1. Pomocí klíče s hákem (B) odšroubujte a odstraňte vodítko pístnice (A).
2. Vytáhněte pístnici. Nyní můžete vyměnit těsnění.



Obrázek 3.8

Zkontrolujte správnou orientaci těsnění.

3. Přesvědčte se, že není poškrábaná vložka (C).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Prstem zkontrolujte, zda přepouštěcí otvory nemají ostré okraje. V případě potřeby odstraňte otřepy jemným smirkovým plátnem.

- Před sestavením válec pečlivě propláchněte. Namontujte válec na pěch. Umístění hydraulických válců a odvzdušnění hydraulického systému viz "6.1 Schéma hydraulického systému".

### 3.9 Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému

Stroj by měl být připojený k traktoru, sklopený do pracovního režimu a ležet na rovném a pevném povrchu.

Zajistěte, aby byl volný pracovní prostor stroje a aby se nikdo nezdržoval v blízkosti stroje při pohybech jeho hydraulických komponentů podle níže uvedených pokynů.



Při demontáži hydraulických hadic připojených k hydraulickému válci byste měli nejprve odpojit spojku na bloku hydrauliky.



Musíte rozumět funkci hydraulického systému traktoru.

#### 3.9.1 Odstranění tlaku z hydraulických válců sklápění.

1. Aktivujte sklápění křídel, dokud se mírně (5 cm) nezvedne jejich vnější okraj.
2. Uved'te ovládací ventil hydrauliky, který řídí výstup připojený ke sklápění křídel stroje (červeně označené hadice), do plovoucí polohy.



V hydraulice sklápění křídel jsou zpětné ventily a tlakový zásobník, jež mohou vyvolat vysoký vnitřní tlak oleje. Demontujte hydraulický systém opatrně.

#### 3.9.2 Uvolnění hydraulického tlaku v hydraulickém systému pro nastavení kotoučového předního nářadí

1. Nastavte pracovní hloubku kotoučů tak, aby byla přední část stroje mírně zvednutá (5 cm).
2. Uved'te ovladač hydrauliky, který řídí výstup připojený ke kotoučovému přednímu nářadí (modře označené hadice), do polohy pohybu.



V hydraulice kotoučového předního nářadí je zpětný ventil, který může způsobit zvýšený tlak oleje. Demontujte hydraulický systém opatrně.



### 3.10 Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění



Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn.

Přesvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje.

Uved'te hydraulické válce pro sklápění několikrát do jejich vnější a vnitřní koncové polohy, dokud ze systému neodstraníte všechnen vzduch.

### 3.11 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavování kotoučového předního nářadí

Při odvzdušňování hydraulického systému není nutné odpojovat spojky. Stačí použít hydrauliku traktoru.



Úplným zvednutím kotoučů vytlačte hydraulické válce do jejich koncových poloh. Držte ovládací páku hydrauliky traktoru v této poloze, aby olej nadále tekł do válců (při běžném denním odvzdušňování asi 10–15 sekund, po údržbě hydraulického systému asi 1–2 minuty). Jakmile se úplně naplní první hydraulický válec, bude olej proudit přepouštěcím kanálem do dalšího válce atd.

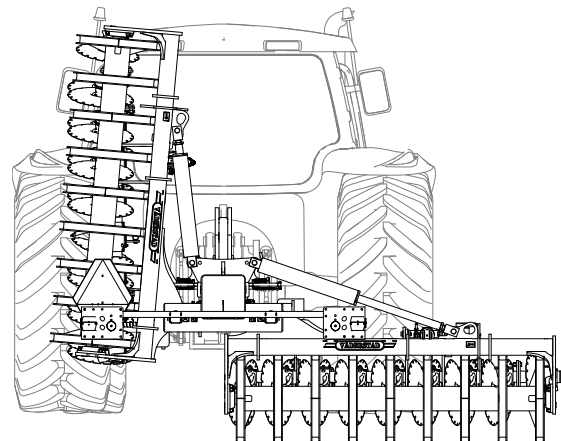
### 3.12 Výměna sestavy pěchu



Během celého postupu musí být stroj připojený k třibodovému závěsu traktoru! Použijte traktor s dostatečnou hmotností, v ideálním případě traktor určený pro tažení stroje při práci.



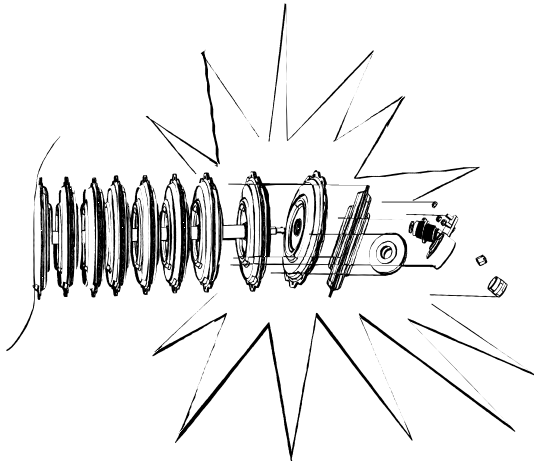
Zajistěte, aby byl během provádění montáže vypnutý motor traktoru a aby byla zatažena parkovací brzda!



Obrázek 3.9

1. Uved'te stroj do přepravního režimu na rovném a pevném povrchu.
2. Uvolněte zajišťovací hák pouze na křídlové sekci, na níž má být provedena výměna pěchu, a pomocí hydrauliky křídlovou sekci úplně sklopte.
3. Spusťte pěch na zem.
4. Odmontujte nosník škrabek.
5. Odšroubujte všechny šrouby přidržující ložiska pěchu.
6. Vyjměte pěch.
7. Instalace pěchovací jednotky se provádí v opačném pořadí.

### 3.13 Servis jednotky ocelových prstenců



Kromě mazání ložisek nevyžadují pěchovací jednotky obvykle žádnou údržbu. Pěchovací jednotky jsou vybavené automatickým napínáním.



---

Pěchovací jednotku nesmíte za **žádných** okolností rozebírat. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí těžkého úrazu. Pokud potřebujete nechat jednotku rozebrat, spojte se se svým prodejcem.

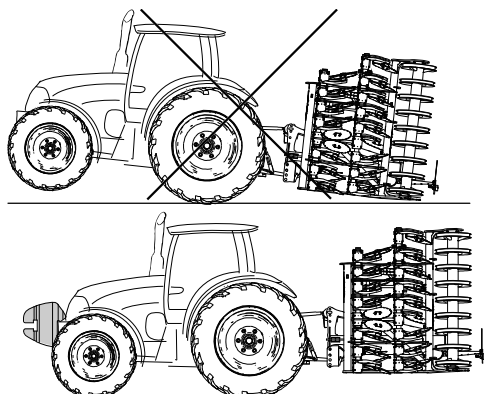
---

### 3.14 Servis pěchu RubberRunner

Kromě mazání ložisek nevyžaduje pěch RubberRunner obvykle žádnou údržbu.

## 4 Návody a nastavení

### 4.1 Traktor



Obrázek 4.1

Vzhledem k hmotnosti stroje je důležité používat traktor dostatečné velikosti a hmotnosti!



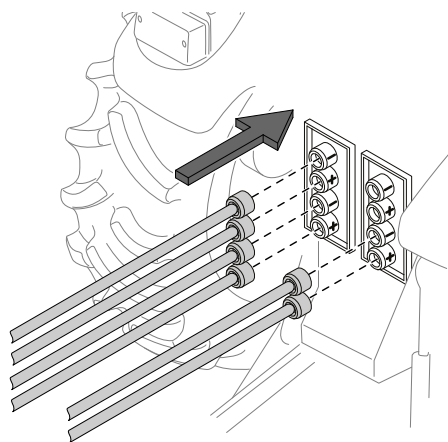
Ve většině případů je třeba na přední traktor namontovat závaží. Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížená jeho přední náprava!



Zkontrolujte, zda pneumatiky traktoru odpovídají hmotnosti stroje a zda jsou nahuštěné na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížená, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.

Traktor by měl být vybaven velmi kvalitními pneumatikami, aby se snížilo zhutňování půdy a zvýšil tah.

### 4.2 Připojení stroje



Obrázek 4.2

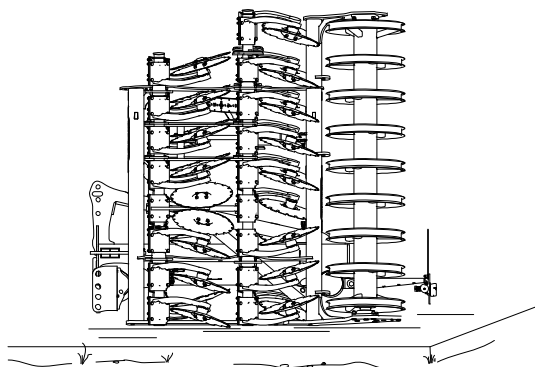
1. Připojte stroj k třibodovému závěsu traktoru, viz "4.4 Výběr připojovacích bodů". Nestůjте mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení stroje!
2. Připojte hydraulické hadice. Dbejte na to, aby byly připojeny po dvojicích ke stejné spojce; jsou vyžadovány dvě dvojčinné hydraulické spojky. Vždy zajistěte, aby byly spojky na hadicích i na traktoru důkladně očištěné.

Tableau 4.1 Barevné značení hydraulických hadic

Barva	Funkce
Modrá	Kotoučové přední nářadí
Červená	Sklápění křidel

### 4.3 Odpojení a zaparkování stroje

#### 4.3.1 Odpojení a zaparkování stroje v přepravním režimu



Obrázek 4.3

Stroj smí být zaparkován jen v přepravním režimu na rovném a pevném povrchu! Pokud to není možné, musíte stroj zaparkovat v pracovním režimu.

1. Spusťte stroj uvedený do přepravního režimu na rovný a pevný povrch.
2. Odpojte hydraulické hadice a spojky třibodového závěsu.

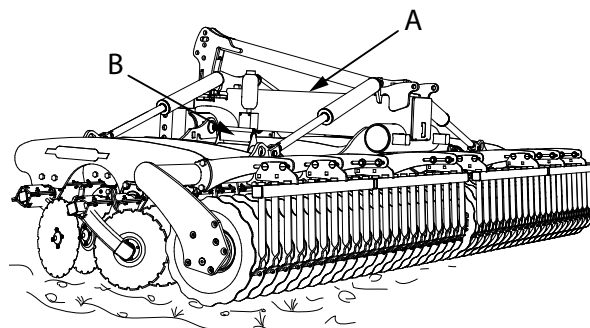


Jestliže jsou použity spodní přípojovací body stroje, může být odpojení stroje v přepravním režimu nemožné, viz "4.4.2 Přípojovací bod hydraulických ramen". V tomto případě musíte stroj uvést do pracovního režimu a přemístit hydraulická ramena traktoru do vyššího přípojovacího bodu na stroji. Vraťte stroj do přepravního režimu.



Stroj musí být vždy umístěn svými konci přímo na zemi. Když je stroj zaparkovaný, za žádných okolností nesmíte mezi jeho konce a zem vkládat klíny žádného druhu apod.!

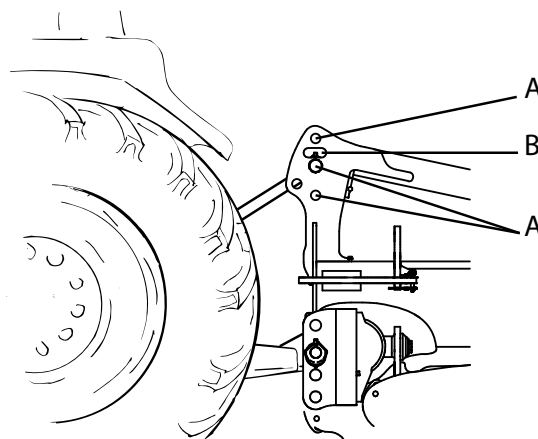
#### 4.3.2 Odpojení a zaparkování stroje v pracovním režimu



Obrázek 4.4

1. Spusťte stroj uvedený do pracovního režimu na zem tak, aby stál na svých kotoučích a pěchu.
2. Nastavte pracovní hloubku předního nářadí tak, aby stroj stál vodorovně. Plocha (A) musí být rovnoběžná se zemí.
3. Nasaďte co nejvíce rozpěrných podložek na hydraulický válec pro nastavení předního nářadí (B).
4. Odpojte hydraulické hadice a spojky třibodového závěsu.

### 4.4 Výběr přípojovacích bodů



Obrázek 4.5

Stroj je zkonstruován pro připojení k třibodovému závěsu kategorie III.

#### 4.4.1 Přípojovací bod pro horní rameno

Pro minimalizaci požadované zvedací síly byste měli horní rameno namontovat k hornímu přípojovacímu

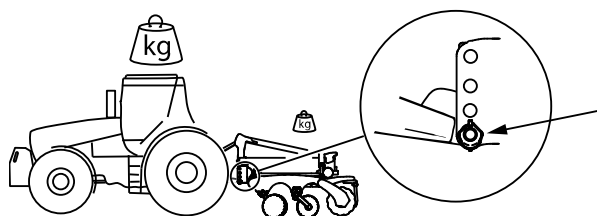
bodů na traktoru a spodnímu připojovacímu bodu na stroji.

Kulaté otvory (A) se používají, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí délkou horního ramene. Když použijete tyto připojovací body, měla by být hydraulická ramena traktoru při jízdě na poli v plovoucí poloze.

Podlouhlý otvor (B) se používá, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí nastavením výšky hydraulických ramen. Nastavujte délku horního ramene, dokud nebude čep uprostřed podlouhlého otvoru, když bude stroj rovnoběžný se zemí. Potom proveďte jemné dostavení nastavením výšky hydraulických ramen během jízdy se strojem na poli.

#### 4.4.2 Připojovací bod hydraulických ramen

##### Spodní připojovací bod



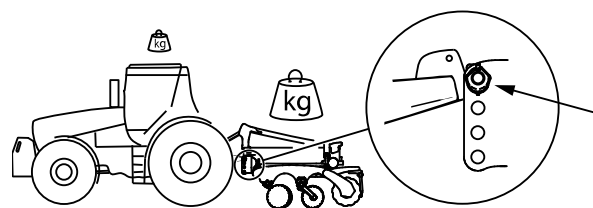
Obrázek 4.6

Spodní připojovací bod poskytuje dobrou výšku zvednutí například v místech pruhů pro otáčení.

Spodní připojovací bod přenáší značnou část hmotnosti na traktor a snižuje pracovní hmotnost stroje. Na druhé straně to vede ke snížení prokluzu, což může být hlavní výhodou například na polích s lehkými typy půd.

Použití spodního připojovacího bodu může v některých případech znemožnit dostatečné spuštění nářadí pro jeho odstavení v přepravním režimu. V takových případech musíte stroj uvést do pracovního režimu a přemístit hydraulická ramena traktoru do vyššího připojovacího bodu na stroji.

##### Horní připojovací bod



Obrázek 4.7

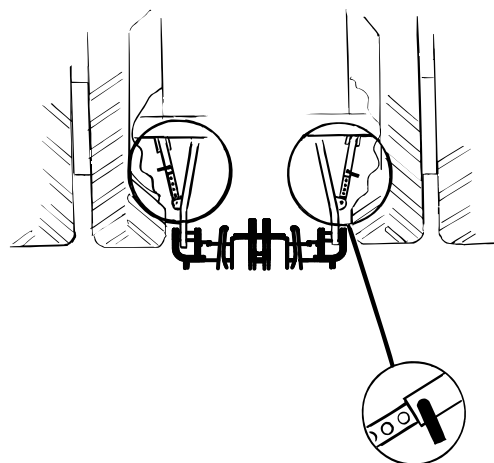
S horním připojovacím bodem se na stroj během provozu přenáší větší část hmotnosti. To je výhodné při velmi tvrdé zemi, kdy mohou kotouče obtížně pronikat povrchem půdy.

V některých případech může vést použití horního připojovacího bodu k nedostatečné světlé výšce pro jízdu v přepravním režimu. V takových případech musíte stroj položit na rovnou, pevnou zem a přemístit hydraulická ramena traktoru do nižšího připojovacího bodu na stroji.



Zkontrolujte přepravní výšku! To platí zvláště pro CRX 625. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.

#### 4.5 Stabilizační tyče na hydraulických ramenech traktoru



Obrázek 4.8

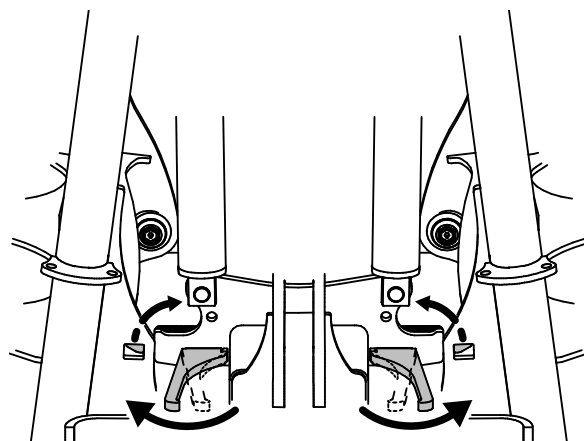


Při jízdě na poli a během přepravy by stabilizační tyče hydraulických ramen traktoru měly být zajištěné.

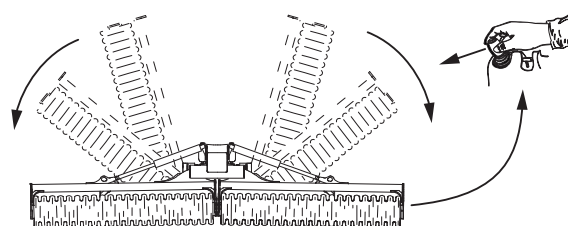
### 4.6 Přejít do pracovního režimu

1. Zvedněte stroj pomocí hydraulických ramen. Zvedací rozsah stroje musí být dostatečný, aby bylo možné nerušené skládání!
2. Přitáhněte křídlové sekce k sobě navzájem pomocí hydraulického systému.
3. Uvolněte pojistné háky obou křídlových sekcí. Zkontrolujte, zda jsou pojistné háky úplně uvolněné. Pokud nezůstanou v otevřené poloze, mohla by se vytáhnout ramena.

Pokud má stroj hydraulický otvírač zajištění křídel, lze ho použít na uvolnění zajišťovacích západek. Přitáhněte křídlové sekce k sobě navzájem a současně pomocí hydrauliky zatahujte dovnitř a zvedněte SystemDisc. Pokračujte, dokud nebude zajištění křídel plně na svém místě.



Obrázek 4.9



Obrázek 4.10

4. Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové sekce.



Zajistěte, aby byly všechny sklápěcí hydraulické válce úplně vysunuté.

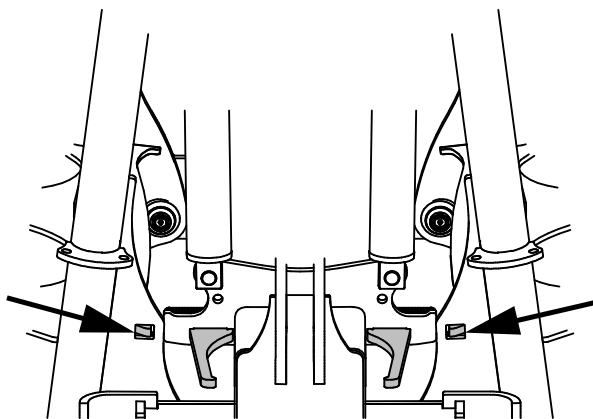


Podržte ovládací páku hydrauliky v této poloze ještě několik sekund. To platí především pro CRX 525 a 625, kde musí být dosaženo správného tlaku v tlakovém zásobníku.

5. Spusťte stroj na zem.

### 4.7 Uvedení do přepravního režimu

1. Zvedněte stroj pomocí hydraulických ramen. Zvedací rozsah stroje musí být dostatečný, aby bylo možné nerušené skládání!
2. Pomocí hydraulického systému složte křídlové sekce.

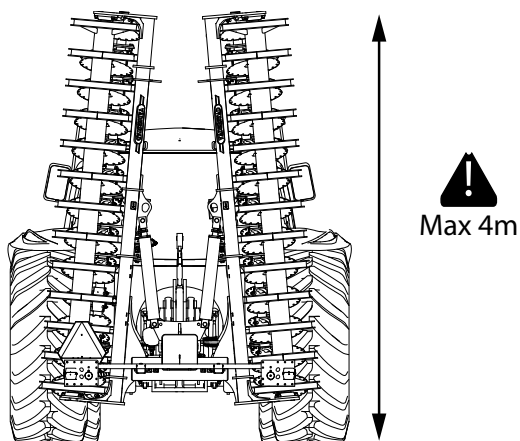


Obrázek 4.11

3. Přesvědčte se, že jsou obě křídlové sekce zajištěné pojistnými háky na svém místě.
4. Zvedněte stroj tak, aby měl dostatečnou světlou výšku pro přepravu. Pokud stroj nelze zvednout dostatečně vysoko, musíte ho položit na rovnou, pevnou zem. Hydraulická ramena pak musíte přemístit do spodního připojovacího bodu stroje. Viz též "4.4.2 Připojovací bod hydraulických ramen".

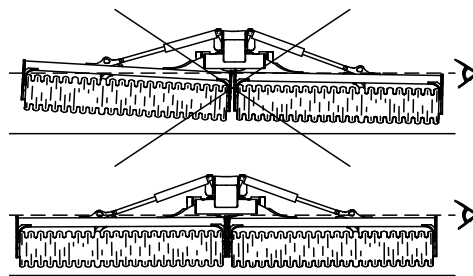


Zkontrolujte přepravní výšku! To platí zvláště pro CRX 625. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.



Obrázek 4.12

## 4.8 Horizontální vyrovnání křídlových sekcí



Obrázek 4.13

Křídlové sekce musí být horizontálně vyrovnané tak, aby bylo dosaženo rovnoměrné pracovní hloubky a rovnoměrného utužení. Toto nastavení se provádí nastavením pístnic hydraulických válců pro sklápění křídel.

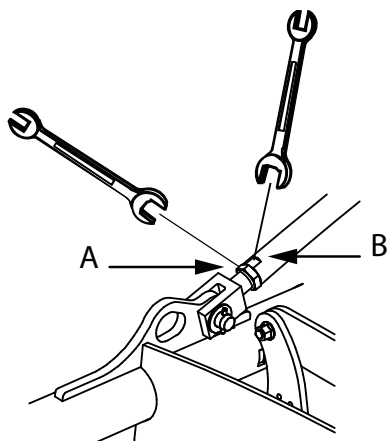
Jedná se o dvoustupňový proces – základní nastavení a konečné seřízení.

### Standardní nastavení

Nastavte křídlové sekce tak, aby byly rovnoběžné se zemí.

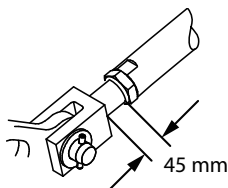
1. Umístěte stroj nad rovnou zem a rozložte křídlové sekce. Vysuňte sklápěcí hydraulické válce křídlových sekcí do jejich koncových poloh. Nespouštějte stroj na zem!
2. Zkontrolujte, zda jsou trubky rámu a/nebo pěch rovnoběžné se zemí.
3. Jestliže je vyžadováno seřízení, spusťte stroj na zem tak, aby spočíval na kotoučích a pěchu.





Obrázek 4.14

- Seřídte pístnice hydraulických válců pro sklápění křídel povolením pojistných matic (A) a zašroubováním nebo vyšroubováním pístnic (B). Hydraulické válce se nesmí uvolnit z nářadí. Písty můžete trochu zasunout nebo vysunout pro usnadnění nastavení.



Obrázek 4.15

Vzdálenost musí být stejná pro všechny sklápěcí válce křídel a může činit maximálně 45 mm.

- Zvedněte stroj ze země a zkontrolujte nastavení.
- Opakujte kroky 2–5, dokud nedosáhnete uspokojivého nastavení.



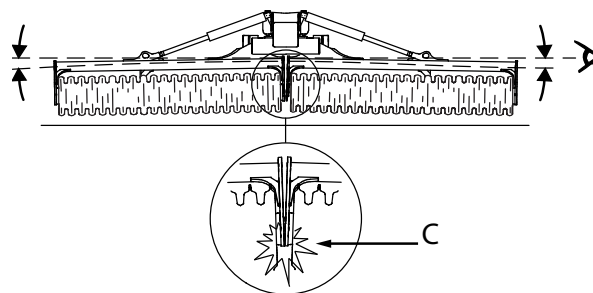
Nevyšroubujte konec pístnice více než 45 mm.



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěn pouze tříbodovým závěsem traktoru!

### Konečné seřízení

Pro dosažení co nejlepších výsledků při práci na poli byste měli křídlové sekce nastavit tak, aby byly ve zvednuté poloze mírně svěšené.

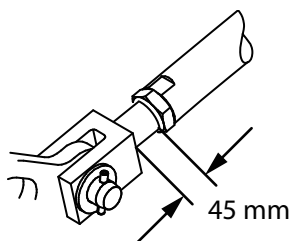


Obrázek 4.16

- Spusťte standardně nastavený stroj v rozložené poloze na zem tak, aby stál na svých kotoučích a pěchu.
- Seřídte pístnice pro sklápění křídlových sekcí na všech hydraulických válcích přibližně o 2 otáčky. Hydraulické válce se nesmí uvolnit z nářadí. Písty můžete trochu zasunout nebo vysunout pro usnadnění nastavení.



Aby bylo možné provést konečná seřízení, musí být křídlové sekce nutně ve svém standardním nastavení rovnoběžně se zemí.



Obrázek 4.17



Vzdálenost musí být stejná pro všechny sklápěcí válce křídel a může činit maximálně 45 mm.

Křídlové sekce budou nyní ve zvednuté poloze na obou stranách mírně svěšené.



Křídlové sekce nesmí být svěšené tolik, aby do sebe uprostřed narážely jejich konce, když je stroj ve zvednuté poloze (C).



Nevyšroubujte konec pístnice více než 45 mm.





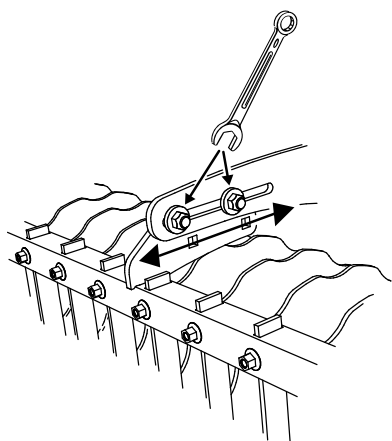
Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte utažení pojistných matic. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístnic a s tím související změna délky hydraulických válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky.



Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit těžký úraz!

## 4.9 Nastavení škrabek, SteelRunner

Škrabky by měly být upevněny co nejdále mezi prstenci pěchu. Jestliže jsou opotřebené čepele, lze je seřadit posunutím nosníku škrabek.

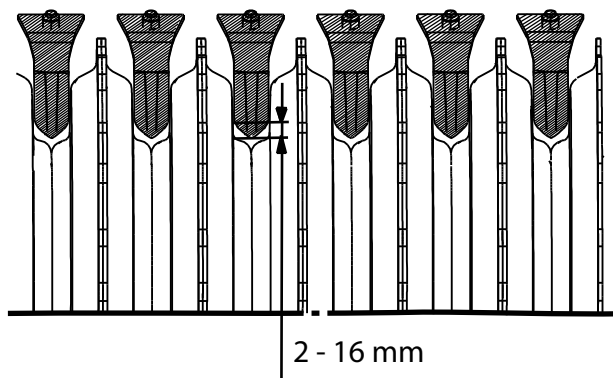


Obrázek 4.18

## 4.10 Škrabky pro SteelRunner

Jestliže je součástí stroje pěkch SteelRunner, jsou potřeba škrabky.

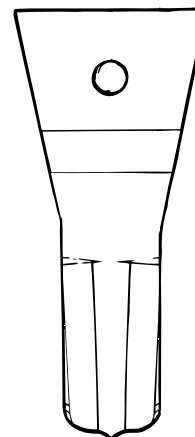
### 4.10.1 Kontrola vzdálenosti mezi čepelemi a ocelovými prstenci



Obrázek 4.19

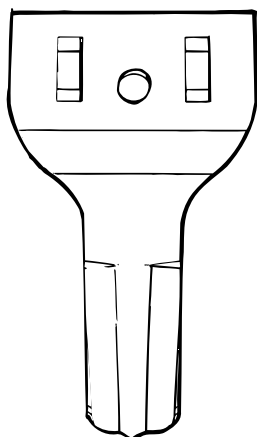
Zkontrolujte vzdálenost mezi čepelemi a ocelovými prstenci. Nastavte škrabky tak, aby byla mezi čepelemi a ocelovými prstenci mezera 2–16 mm. Doporučené základní nastavení je 6 mm.

### 4.10.2 Čepele škrabek



Obrázek 4.20 Standardní typ (A)

Stroj se dodává se standardním typem čepelí škrabek (A).



Obrázek 4.21 Typ (B)

Lze objednat širší čepele (B). Objednací číslo těchto čepelí je uvedeno v katalogu náhradních dílů. Širší čepel je zkonstruovaná pro jílovité půdy a vlhké podmínky s malým množstvím slámy, například pro práci ve velmi vlhké, zorané půdě.

### 4.10.3 Seřízení škrabek



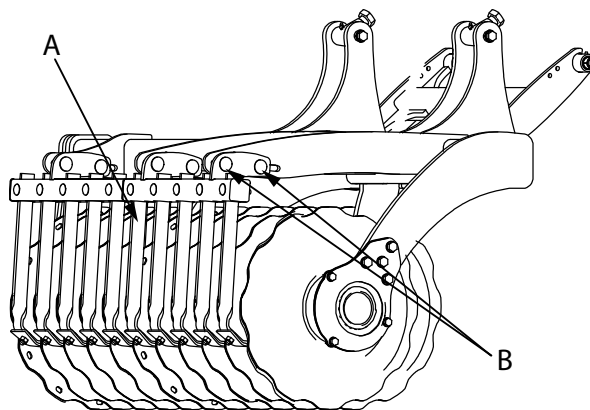
Škrabky nastavujte jen tehdy, když je stroj rozložený do pracovní polohy! Se strojem rozloženým do pracovní polohy necouvejte! V pýchovacích jednotkách se může zachycovat zemina a zbytky rostlin, a když pak stroj couvá, hrozí nebezpečí poškození škrabek.



Seříd'te škrabky tak, aby byly jejich čepele co nejbliže u prstenců pýchů, ale nedotýkaly se jich.

### Postup nastavení:

Škrabky (A) na prostřední sekci a vnějších sekcích se podélně nastavují přemístěním jednotky škrabek v podlouhlých otvorech v držácích pod rámem.

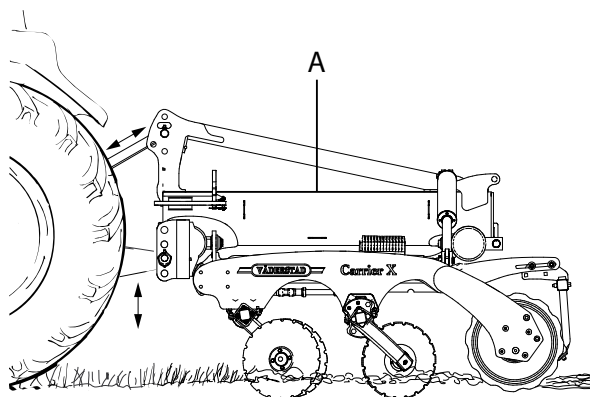


Obrázek 4.22

1. Povolte šroubové spoje (B) a nastavte požadovanou polohu.
2. Šroubové spoje utáhněte momentem 189 Nm.

### 4.11 Rovnoběžné vyrovnání stroje

Stroj se vyrovnává do polohy rovnoběžné se zemí buď délkou horního ramene, nebo výškovou polohou hydraulických ramen podle toho, který připojovací bod stroje jste zvolili, viz "4.4 Výběr připojovacích bodů". Nastavení se provádí na poli na rovné zemi. Nastavte horní ramena nebo hydraulická ramena tak, aby byla plocha (A) středového nosníku rovnoběžná s povrchem, na kterém stroj stojí.



Obrázek 4.23

## 4.12 Nastavení pracovní hloubky kotoučů

Pracovní hloubka kotoučů se reguluje dvěma sériově zapojenými hydraulickými válci.

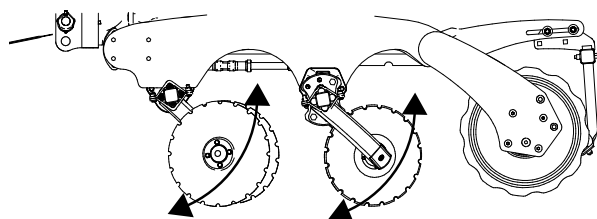
Tyto hydraulické válce musíte před používáním stroje odvzdušnit.



Odvzdušněte válce podle popisu v odstavci "3.11 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavování kotoučového předního nářadí". Zvykněte si odvzdušňovat hydraulický systém po každém připojení stroje k traktoru a také několikrát během dne.

Kotouče musí být na levé i na pravé polovině stroje ve stejné výšce. To lze nastavit délkami zdvihu hydraulických válců, když povolíte pojistné matice a zašroubujete nebo vyšroubujete pístnice. Zkontrolujte nastavení na rovném povrchu.

Nechte vždy nejméně jednu z pístnic v hydraulických válcích úplně zašroubovanou!



Obrázek 4.24

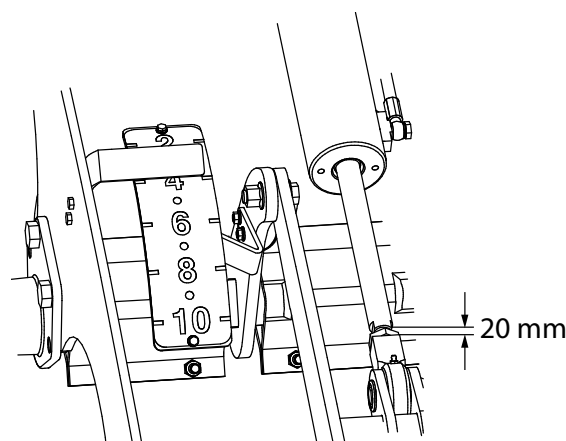
Pracovní hloubku nastavte pomocí hydrauliky kotoučového předního nářadí při jízdě na poli. Hloubka, do jaké kotouče pracují, závisí na převládajících podmínkách a musíte ji na poli kontrolovat.

Pracovní hloubku lze během práce průběžně regulovat a přizpůsobit měnícím se podmínkám na poli.

Na pravé straně stroje je stupnice, na níž můžete z kabiny traktoru odečítat pracovní hloubku.



Čísla představují hodnotu na stupnici, přičemž 10 odpovídá maximální hloubce. Skutečnou pracovní hloubku lze určit pouze na základě výsledků získaných z každého dokončeného přejezdu.

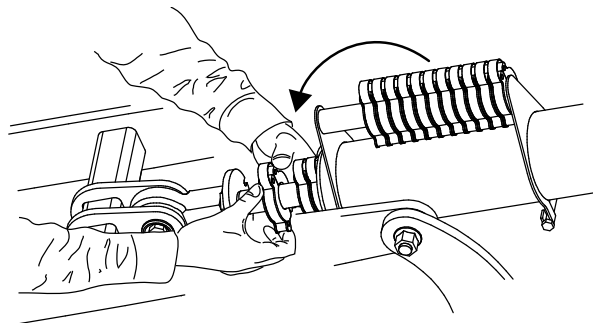


Obrázek 4.25

Vzdálenost musí být maximálně 20 mm.

### 4.12.1 Mechanická zarážka hloubky

Stroj je vybavený také mechanickou zarážkou hloubky. Nasazením rozpěrek na pístnici jednoho z hydraulických válců omezíte délku zdvihu a tím maximální pracovní hloubku. Pracovní hloubku lze nyní během práce regulovat v rozsahu, jaký dovoluje nová délka zdvihu. Alternativně lze nastavit pevnou pracovní hloubku zasunutím pístnic tak daleko, jak to dovolí rozpěrky.



Obrázek 4.26

1. Pomocí hydrauliky manipulujte se strojem a nastavte požadovanou pracovní hloubku.
2. Nasad'te tolik rozpěrek, kolik se vejde mezi válec a hlavu pístnice na hydraulickém válci vybaveném držáky rozpěrek.



Čím více rozpěrek je nasazeno, tím menší je maximální pracovní hloubka.

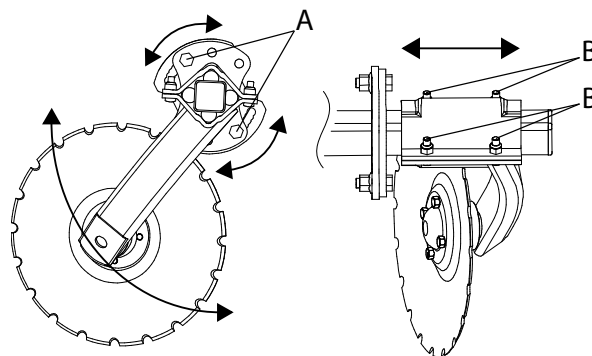
Nepoužité rozpěrky uložte na držák rozpěrek na hydraulickém válci.

### 4.13 Nastavení výšky vnějších kotoučů

Aby za sebou stroj nenechával vyjeté stopy, je možné na obou stranách výškově i bočně nastavit vnější kotouč. Zvolte nastavení vhodné pro danou pracovní hloubku, typ půdy atd.

Pro nastavení výšky kotouče odšroubujte matice a vytáhněte šrouby (A). Zvolte polohu stopy. Namontujte zpět šrouby a matice.

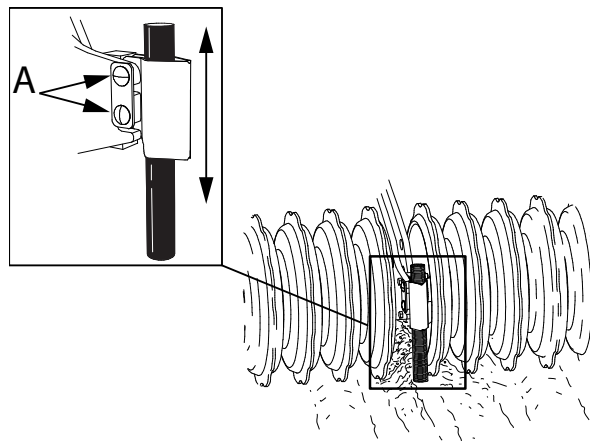
Pro nastavení boční polohy kotouče povolte matice (B) a posuňte celé rameno kotouče (včetně pryžových tyčí) do strany. Utáhněte matice.



Obrázek 4.27

### 4.14 Urovnávací jednotka (příslušenství)

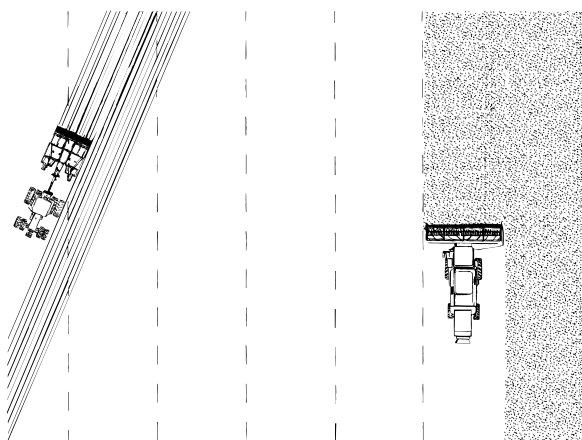
Vzadu na stroji mezi sekcemi pěchu může být nainstalována urovnávací jednotka. Jednotka je tvořena pryžovou tyčí, která urovnává hrůbky, které se mohou tvořit za určitých podmínek. Urovnávací jednotku lze výškově nastavit. Pro nastavení povolte šrouby upínače (A) a posuňte tyč nahoru nebo dolů.



Obrázek 4.28

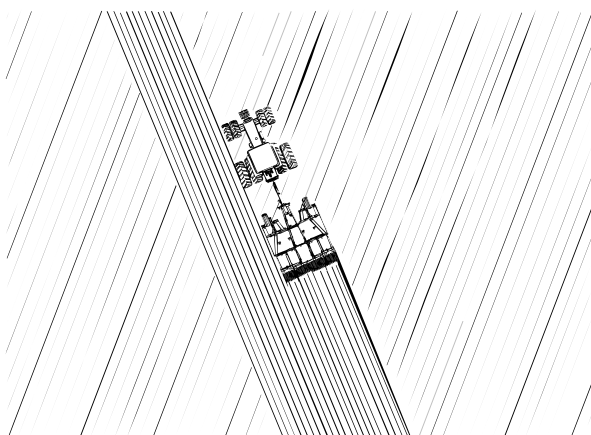
## 5 Pokyny k jízdě

### 5.1 Směr jízdy



Obrázek 5.1

První přejezd by měl být proveden bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20°–40° ke směru mlácení.



Obrázek 5.2

Druhý přejezd by měl být proveden pod úhlem 20°–40° k předchozímu přejezdu.

Poslední přejezd před setím nesmí být proveden stejným směrem, jímž má být provedeno setí.

Pokud má být setí provedeno secím strojem Väderstad Rapid, jeho přední nářadí zajistí optimální podmínky, pokud byl poslední přejezd před setím proveden šikmo k zamýšlenému směru setí.

### 5.2 Jízdní rychlost

Pro zajištění optimálního míchání slámy a zbytků plodin by měl stroj jet rychlostí 10–14 km/h. Lepších výsledků zpracování se dosáhne zvýšením jízdní rychlosti.

### 5.3 Rozložení hmotnosti

Rozložení hmotnosti mezi traktor a stroj lze ovlivnit změnou připojovacího bodu hydraulických ramen traktoru na stroji. Při spodním připojovacím bodu se za jízdy přenáší více hmotnosti na traktor a méně na stroj.

Při horním připojovacím bodu se za jízdy přenáší méně hmotnosti na traktor a více na stroj.

## 6 Dodatky

### 6.1 Schéma hydraulického systému

#### 6.1.1 Schéma hydraulického systému, CRX 425

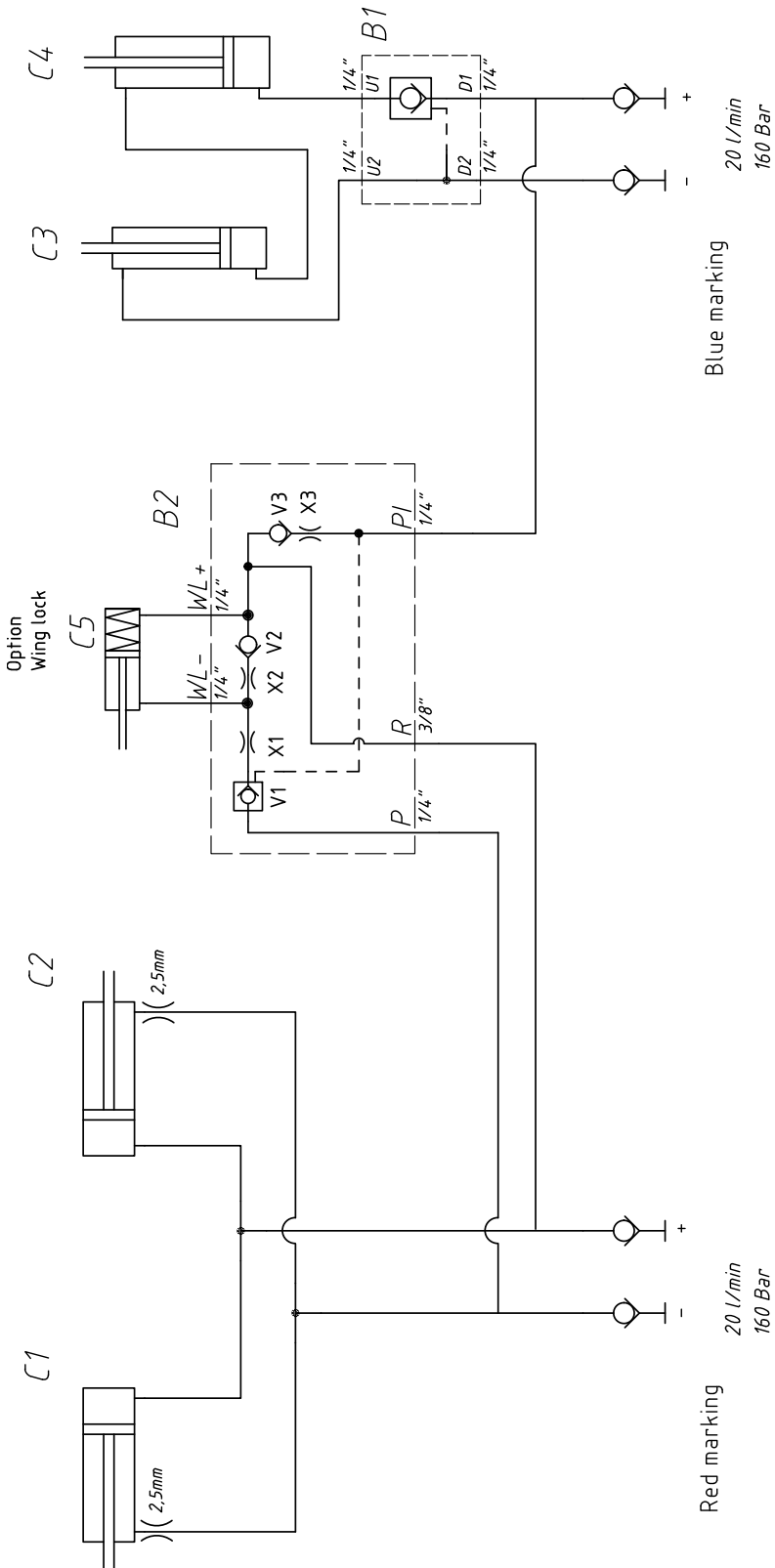


Tableau 6.1 Schéma hydraulického systému, CRX 425

C1	Sklopění křidel, vlevo
C2	Sklopění křidel, vpravo
C3	SystemDisc, Slave
C4	SystemDisc, Master
C5	Zajištění křídla (na přání)
B1	Hydraulický blok, řídicím tlakem ovládaný zpětný ventil
B2	Hydraulický blok, zajištění křídla (na přání)

6.1.2 Schéma hydraulického systému, CRX 525–625

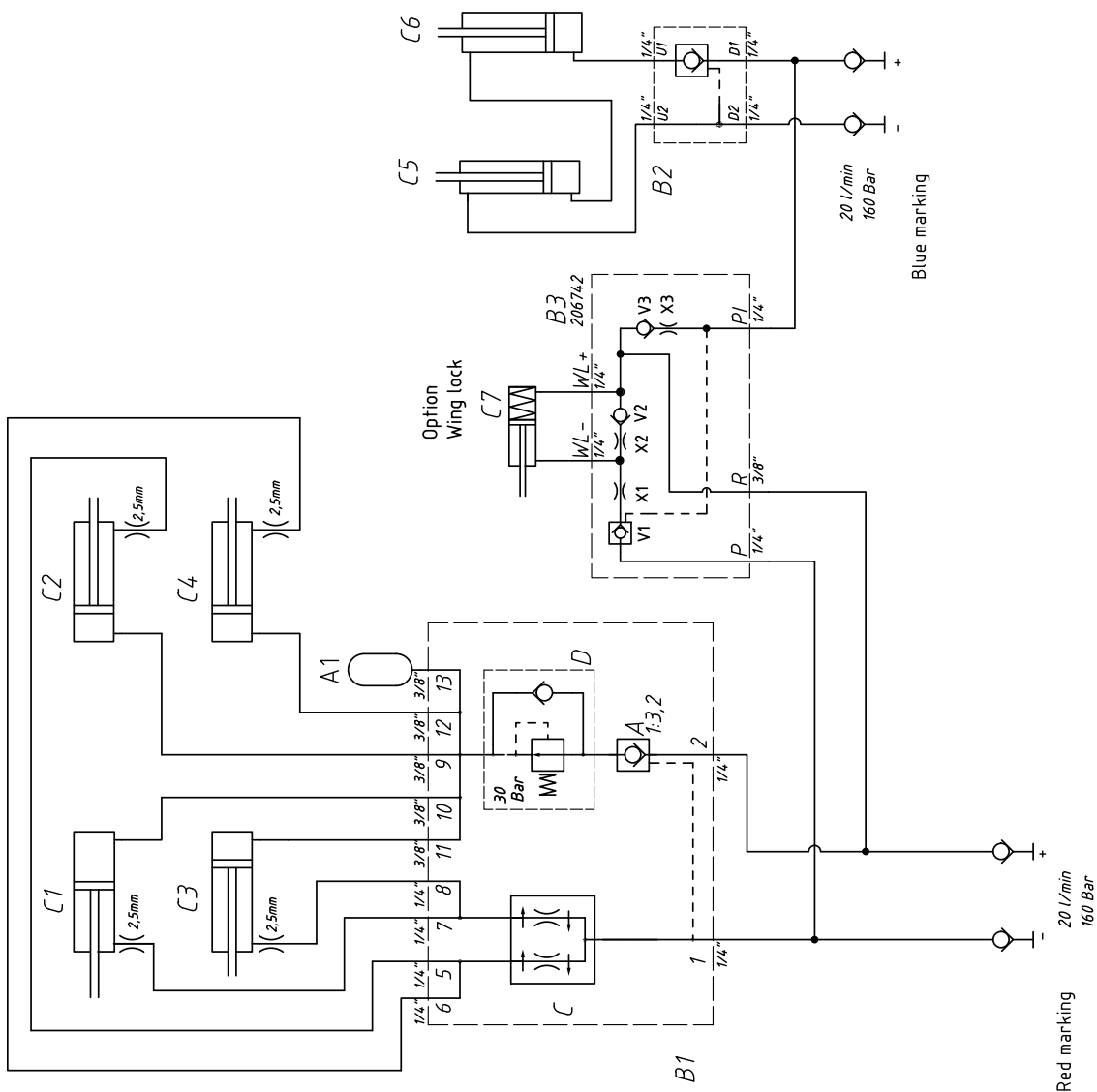


Tableau 6.2 Schéma hydraulického systému, CRX 525–625

C1	Sklápění křídel, vlevo vpředu
C2	Sklápění křídel, vpravo vpředu



Tableau 6.2 Schéma hydraulického systému, CRX 525–625 (cont'd.)

C3	Sklopění křidel, vlevo vzadu
C4	Sklopění křidel, vpravo vzadu
C5	SystemDisc, Slave
C6	SystemDisc, Master
C7	Zajištění křídla (na přání)
A1	Tlakový zásobník, 1,5 l, naplněný předem na tlak 20 bar
B1	Hydraulický blok, sklápění křidel
B2	Hydraulický blok, řídicím tlakem ovládaný zpětný ventil
B3	Hydraulický blok, zajištění křídla (na přání)
A	Řídicím tlakem ovládané zpětné ventily
C	Rozdělovač průtoku, synchronizovaný
D	Omezovač tlaku

---

Väderstad AB  
SE-590 21 VÄDERSTAD  
Sweden  
Phone: +46 142- 820 00



[www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com)